Документ подписан усиленной квалифицированной электронной подписью
Громогласова Татьяна Игоревна
Проректор по учебной работе
00C9A596A210BAED4FF13CAAA50D8D90FC
Срок действия с 11.12.2025 до 06.03.2027

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Новосибирский государственный университет экономики и управления «НИНХ»
(ФГБОУ ВО «НГУЭУ», НГУЭУ)

Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе
_____ Т.И. Громогласова

ПРОГРАММА ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ: ПОДГОТОВКА К СДАЧЕ И СДАЧА ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Направление:
40.03.01 Юриспруденция
38.03.06 Торговое дело
Сетевая образовательная программа совместно с МГИМО МИД России
Редакция 2026 года

Направленность (профиль):
Правовое сопровождение международного бизнеса на азиатских рынках

Форма обучения:
очная

Год набора:
2025

Новосибирск 2025

Программа государственной итоговой аттестации разработана в соответствии с ФГОС ВО - бакалавриат по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция (приказ Минобрнауки России от 13.08.2020 г. № 1011), образовательным стандартом высшего образования МГИМО МИД России по направлению подготовки 38.03.06 Торговое дело (решение Ученого совета МГИМО МИД России от 31.05.2021 г. №07/21) (в ред. от 13.06.2023 г.)

Разработчик(и):
Морозова Т.А. – канд. филол. наук, доцент кафедры иностранных языков

Программа государственной итоговой аттестации прошла экспертизу УМУ

Рассмотрено и одобрено на заседании кафедры
иностранных языков
(протокол от 26.01.2026 г. № 6)

СОГЛАСОВАНО:

Выпускающая кафедра
административного, финансового и корпоративного права

И.о. заведующего выпускающей кафедрой
канд. юрид. наук, доцент С.С. Кустов

РАЗДЕЛ 1. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЙ

1.1 Выписка из федерального государственного образовательного стандарта по направлению подготовки

В соответствии с ФГОС основная профессиональная образовательная программа высшего образования по направлению 40.03.01 – Юриспруденция, 38.03.06 – Торговое дело предусматривает учебный цикл «Государственная итоговая аттестация».

Трудоемкость «Государственной итоговой аттестации: подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена по иностранному языку» составляет 3 зачетные единицы.

По направлению 40.03.01 – Юриспруденция, 38.03.06 – Торговое дело государственная итоговая аттестация направлена на установление уровня подготовки выпускника НГУЭУ к выполнению профессиональных задач и определения соответствия результатов освоения обучающимися ОПОП ВО требованиям ФГОС.

Государственный экзамен по направлению 40.03.01 – Юриспруденция, 38.03.06 – Торговое дело проводится в форме междисциплинарного государственного экзамена.

1.2 Цель и задачи государственного экзамена

Целью государственной итоговой аттестации является определение соответствия результатов освоения обучающимися основной профессиональной образовательной программы, степени освоения компетенций по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция, 38.03.06 Торговое дело в соответствии с требованиями образовательного стандарта высшего образования.

Задачи проведения государственного экзамена: связать знания, полученные при изучении гуманитарных и специальных дисциплин, продемонстрировать умение применять их в своей профессиональной деятельности; продемонстрировать умение ориентироваться в специальной литературе; проявить навыки практического применения полученных знаний в конкретной ситуации.

1.3. Требования к результатам освоения основной профессиональной образовательной программы высшего образования

Результаты обучения соотносятся с индикаторами достижения компетенций, установленными в образовательной программе:

Код компетен-ции	Наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах)	ИУК-4.1 Выбирает на государственном и иностранном(ых) языке(ах) стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия между партнерами в зависимости от целей и условий коммуникации.

УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах)	ИУК-4.2 Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного(ых) на русский язык и обратно.
		ИУК-4.3 Ведет деловую переписку на государственном и иностранном(ых) языках с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции.
УК-6	Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	ИУК-6.1 Выделяет и использует инструменты и методы управления временем при выполнении конкретных задач и достижении поставленных целей.
		ИУК-6.2 Определяет задачи саморазвития и профессионального роста, распределяет их на долго-, средне- и краткосрочные с обоснованием актуальности и определением необходимых ресурсов для их выполнения.
		ИУК-6.3 Управляет своим временем, выстраивает и реализовывает траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни.
ОПК-14	Способен использовать современные информационные технологии и программные средства при решении профессиональных задач;	ИОПК-14.1 Применяет критический анализ информации и системный подход для решения профессиональных задач
		ИОПК-14.2 Применяет теоретические знания при решении практических задач, используя возможности вычислительной техники и современного программного обеспечения
		ИОПК-14.3 Использует современные информационные технологии и программные средства при решении профессиональных задач
ДОПК-12	Способен владеть иностранным (-ыми) языком (-ами) на уровне, обеспечивающем свободное общение как в общекультурной сфере, так и в профессиональной деятельности	ИДОПК-12.1 Знает базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на иностранном(-ых) языке(-ах) для общекультурного общения и осуществления профессиональной деятельности

ДОПК-12	Способен владеть иностранным (-ыми) языком (-ами) на уровне, обеспечивающем свободное общение как в общекультурной сфере, так и в профессиональной деятельности	ИДОПК-12.2 Логически верно, аргументировано и ясно строит устную и письменную речь на иностранном(- ых) языке(-ах)
		ИДОПК-12.3 Пользуется навыками ведения корректной устной и письменной коммуникации на иностранном (-ых) языке (-ах)
ДОПК-13	Способен вести диалог, переписку, переговоры на иностранном(-ых) языке(-ах) в рамках уровня поставленных задач	ИДОПК-13.1 Знает лексические единицы, грамматические категории и структуры, используемые в устном и письменном общении на иностранном (-ых) языке (-ах); иностранный (-ые) язык (-и) в объеме, необходимом для получения профессиональной информации из зарубежных источников, ведения переписки и переговоров и общения, в том числе, на профессиональном уровне
		ИДОПК-13.2 Ведет различные виды диалогов на иностранном(-ых) языке(-ах); осуществлять общекультурное и профессиональное общение, а также письменную коммуникацию на иностранном(-ых) языке(-ах)
		ИДОПК-13.3 Пользуется навыками публичной, научной и профессиональной речи на иностранном(-ых) языке(-ах)
ДОПК-14	Способен использовать техники ведения переговоров, установления профессиональных контактов и развития профессионального общения, в том числе на иностранном (-ых) языке (-ах)	ИДОПК-14.1 Обладает знаниями о функциях, видах, технологии, этапах, правилах и ограничениях переговорного процесса
		ИДОПК-14.2 Осуществляет коммуникационное взаимодействие с оппонентами для достижения поставленной цели, в том числе на иностранном(-ых) языке(-ах)
		ИДОПК-14.3 Пользуется навыками ведения переговоров, в том числе на иностранном(-ых) языке(-ах)

РАЗДЕЛ 2. ТРЕБОВАНИЯ К ГОСУДАРСТВЕННОМУ ЭКЗАМЕНУ

2.1 Перечень дисциплин, включаемых в состав государственного экзамена

Проверяемые компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Административное право	Гражданское право	Международные транспортные операции и логистика	Меры торгового регулирования	Организация бизнеса в торговле: технологии и инновации	Стандартизация и оценка соответствия в торговом деле	Теория государства и права
ДОПК-12: Способен владеть иностранным (-ыми) языком (-ами) на уровне, обеспечивающем свободное общение как в общекультурной сфере, так и в профессиональной деятельности	ИДОПК-12.1: Знает базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на иностранном(-ых) языке(-ах) для общекультурного общения и осуществления профессиональной деятельности							
	ИДОПК-12.2: Логически верно, аргументировано и ясно строит устную и письменную речь на иностранном(-ых) языке(-ах)							
	ИДОПК-12.3: Пользуется навыками ведения корректной устной и письменной коммуникации на иностранном (- ых) языке (-ах)							

Проверяемые компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Административное право	Гражданское право	Международные транспортные операции и логистика	Меры торгового регулирования	Организация бизнеса в торговле: технологии и инновации	Стандартизация и оценка соответствия в торговом деле	Теория государства и права
ДОПК-13: Способен вести диалог, переписку, переговоры на иностранном(-ых) языке(-ах) в рамках уровня поставленных задач	ИДОПК-13.1: Знает лексические единицы, грамматические категории и структуры, используемые в устном и письменном общении на иностранном (- ых) языке (-ах); иностранный (- ые) язык (-и) в объеме, необходимом для получения профессиональной информации из зарубежных источников, ведения переписки и переговоров и общения, в том числе, на профессиональном уровне							
	ИДОПК-13.2: Ведет различные виды диалогов на иностранном(-ых) языке(-ах); осуществлять общекультурное и профессионально е общение, а также письменную коммуникацию на иностранном(-ых) языке(-ах)							

Проверяемые компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Административное право	Гражданское право	Международные транспортные операции и логистика	Меры торгового регулирования	Организация бизнеса в торговле: технологии и инновации	Стандартизация и оценка соответствия в торговом деле	Теория государства и права
	ИДОПК-13.3: Пользуется навыками публичной, научной и профессиональной речи на иностранном(-ых) языке(-ах)							
ДОПК-14: Способен использовать техники ведения переговоров, установления профессиональных контактов и развития профессионального общения, в том числе на иностранном (-ых) языке (-ах)	ИДОПК-14.1: Обладает знаниями о функциях, видах, технологии, этапах, правилах и ограничениях переговорного процесса							
	ИДОПК-14.2: Осуществляет коммуникационное взаимодействие с оппонентами для достижения поставленной цели, в том числе на иностранном(-ых) языке(-ах)							
	ИДОПК-14.3: Пользуется навыками ведения переговоров, в том числе на иностранном(-ых) языке(-ах)							
ОПК-14: Способен использовать современные информационные технологии и программные средства при решении профессиональ	ИОПК-14.1: Применяет критический анализ информации и системный подход для решения профессиональных задач							

Проверяемые компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Административное право	Гражданское право	Международные транспортные операции и логистика	Меры торгового регулирования	Организация бизнеса в торговле: технологии и инновации	Стандартизация и оценка соответствия в торговом деле	Теория государства и права
ных задач;	ИОПК-14.2: Применяет теоретические знания при решении практических задач, используя возможности вычислительной техники и современного программного обеспечения							
	ИОПК-14.3: Использует современные информационные технологии и программные средства при решении профессиональных задач							
УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах)	ИУК-4.1: Выбирает на государственном и иностранном (ых) языке(ах) стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия между партнерами в зависимости от целей и условий коммуникации.							
	ИУК-4.2: Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного(ых) на русский язык и обратно.							

Проверяемые компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Административное право	Гражданское право	Международные транспортные операции и логистика	Меры торгового регулирования	Организация бизнеса в торговле: технологии и инновации	Стандартизация и оценка соответствия в торговом деле	Теория государства и права
	ИУК-4.3: Ведет деловую переписку на государственном и иностранном (ых) языках с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции.							
УК-6: Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	ИУК-6.1: Выделяет и использует инструменты и методы управления временем при выполнении конкретных задач и достижении поставленных целей.							
	ИУК-6.2: Определяет задачи саморазвития и профессионального роста, распределяет их на долго-, средне- и краткосрочные с обоснованием актуальности и определением необходимых ресурсов для их выполнения.							

Проверяемые компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Административное право	Гражданское право	Международные транспортные операции и логистика	Меры торгового регулирования	Организация бизнеса в торговле: технологии и инновации	Стандартизация и оценка соответствия в торговом деле	Теория государства и права
	ИУК-6.3: Управляет своим временем, выстраивает и реализовывает траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни.							

2.2 Содержание отдельных разделов и тем по дисциплинам, выносимых на государственный экзамен

Дисциплина: **Гражданское право**

Список рекомендуемой литературы

Основная учебная литература

1. Белов В. А. Гражданское право в 2 т. Том 1. Общая часть [Электронный ресурс]:учебник для вузов. - Москва: Юрайт, 2024. - 451 с – Режим доступа: https://urait.ru/bcode/537503

2. Белов В. А. Гражданское право в 2 т. Том 2. Особенная часть [Электронный ресурс]:учебник для вузов. - Москва: Юрайт, 2024. - 463 с – Режим доступа: https://urait.ru/bcode/538418

3. Разумовская Е. В. Гражданское право. Особенная часть [Электронный ресурс]:учебник и практикум для вузов. - Москва: Юрайт, 2024. - 335 с – Режим доступа: https://urait.ru/bcode/536476

Дополнительная учебная литература

1. Анисимов А., Козлова М. Ю., Рыженков А. Я. Гражданское право России. Общая часть [Электронный ресурс]:учебник для вузов. - Москва: Юрайт, 2024. - 435 с – Режим доступа: https://urait.ru/bcode/535576

2. Разумовская Е. В. Гражданское право. Общая часть [Электронный ресурс]:учебник и практикум для вузов. - Москва: Юрайт, 2024. - 253 с – Режим доступа: https://urait.ru/bcode/535486

3. Анисимов А., Козлова М. Ю., Рыженков А. Я., Чаркин С. А. Гражданское право. Особенная часть. Обязательства [Электронный ресурс]:учебник для вузов. - Москва: Юрайт, 2024. - 376 с – Режим доступа: https://urait.ru/bcode/537462

Дисциплина: **Теория государства и права**

Список рекомендуемой литературы

Основная учебная литература

1. Бабаев В. К., Баранов В. М., Витрук Н. В., Исаков В. Б., Карташов В. Н., Кожевников С. Н., Лазарев В. В., Морозова Л. А., Поленина С. В., Радько Т. Н., Саидов А. Х., Тихомиров Ю. А., Туманов В. А., Хабриева Т. Я., Толстик В. А. Теория государства и

права [Электронный ресурс]:учебник для вузов. - Москва: Юрайт, 2024. - 620 с – Режим доступа: https://urait.ru/bcode/535520

2. Лазарев В. В., Липень С. В. Теория государства и права [Электронный ресурс]:учебник для вузов. - Москва: Юрайт, 2024. - 521 с – Режим доступа: https://urait.ru/bcode/535475

3. Пиголкин А. С., Головистикова А. Н., Дмитриев Ю. А. Теория государства и права [Электронный ресурс]:учебник для вузов. - Москва: Юрайт, 2024. - 516 с – Режим доступа: https://urait.ru/bcode/535405

Дополнительная учебная литература

1. Бялт В. С. Теория государства и права [Электронный ресурс]:учебное пособие для вузов. - Москва: Юрайт, 2024. - 120 с – Режим доступа: https://urait.ru/bcode/538917

2. Альбов А. П., Васильева О. Н., Демидова И. С., Калина В. Ф., Наумов А. Е., Николюкин С. В., Фурсова Е. Б., Цыгановкин В. А., Шагиева Р. В. Теория государства и права. Общая часть [Электронный ресурс]:учебник для вузов. - Москва: Юрайт, 2024. - 162 с – Режим доступа: https://urait.ru/bcode/537568

3. Альбов А. П., Васильева О. Н., Демидова И. С., Калина В. Ф., Наумов А. Е., Фурсова Е. Б., Цыгановкин В. А., Шагиева Р. В., Николюкин С. В. Теория государства и права. Особенная часть [Электронный ресурс]:учебник для вузов. - Москва: Юрайт, 2024. - 342 с – Режим доступа: https://urait.ru/bcode/537569

2.3 Структура билета государственного экзамена

Раздел билета	Виды заданий раздела билета	Количество баллов
1	Монологическое высказывание по проф. теме (350 п.з.) с последующей беседой с преподавателем.	40
2	Письменный перевод делового письма (до 500 п.з.) без словаря.	30
3	Устный перевод с листа диалога-переговоров по спец. тематике (300-400 п.з).	30
Всего баллов по билету		100

Итоговая оценка результатов государственного экзамена:

Количество баллов	ниже 60%	60-74%	75-89%	90-100%
Оценка	Неудовлетворительно	Удовлетворительно	Хорошо	Отлично

2.4 Примерные задания оценочных средств государственного экзамена

Пример практического задания для раздела 1

Задание 1 Письменный перевод коммерческого или делового письма без словаря

(до 500 п.з.). Время выполнения – 2 академических часа.

Пример практического задания для раздела 2

Устная часть:

Задание 2. Монологическое высказывание по специальности с последующей беседой с преподавателем (объем 350 п.з.).

Задание 3. Устный перевод с листа текста (диалог-переговоры) по специальности с китайского языка на русский (объем до 300 - 400 п.з.).

2.5 Порядок проведения государственного экзамена

Форма проведения государственного экзамена устная,письменная

Время на подготовку к ответу, в минутах, составляет не более 90.

Государственный экзамен по иностранному языку проводится в письменной и устной формах в два этапа.

Первый этап - Письменная часть.

1. Письменный перевод коммерческого или делового письма без словаря (до 500 п.з.). Время выполнения – 2 академических часа.

Второй этап - Устная часть.

1. Монологическое высказывание по специальности с последующей беседой с преподавателем (объем 350 печатных знаков). Время подготовки - 5 минут.

2. Устный перевод с листа текста (диалог-переговоры) по специальности с китайского языка на русский (объем до 300 - 400 печатных знаков).

РАЗДЕЛ 3. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

3.1. Адрес сайта курса

https://nsuem.ru

3.2. Основная учебная литература

1. Прошина З. Межкультурная коммуникация: английский язык и культура народов Восточной Азии [Электронный ресурс]:учебник для вузов. - Москва: Юрайт, 2025. - 399 с – Режим доступа: https://urait.ru/bcode/565610

2. Романова Ю.Г. Деловой китайский [Электронный ресурс]:Учебное пособие. - Москва: ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2023. - 165 с. – Режим доступа: https://znanium.com/catalog/document?id=428505

3. Нестерова О. А. Востоковедение. Академическое письмо [Электронный ресурс]:учебник для вузов. - Москва: Юрайт, 2025. - 192 с – Режим доступа: https://urait.ru/bcode/564730

3.3. Дополнительная учебная литература

1. Лисинь Я., Цайхун Ч., Комендровская Ю.Г., Борисова Е.М. Разговорный китайский: практикум по устной речи [Электронный ресурс]:Учебное пособие. - Москва: ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2025. - 115 с. – Режим доступа: https://znanium.ru/catalog/document?id=453855

2. Васильева Г. М. Кросс-культурные коммуникации в европейском и азиатском пространствах [Электронный ресурс]:курс лекций. - Новосибирск: Издательство НГУЭУ,

2020. - 199 с. – Режим доступа: https://opac.nsuem.ru/cgi-bin/koha/opac-search.pl?idx=&q=Control-number%3Dvtls000258947

3. Прошина З. Опосредованный перевод восточноазиатских слов (английский язык) [Электронный ресурс]:учебник для вузов. - Москва: Юрайт, 2025. - 227 с – Режим доступа: https://urait.ru/bcode/567786

3.4. Нормативно-правовые документы

3.5. Периодические издания

1. Журнал "МИРОВАЯ ЭКОНОМИКА И МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОТНОШЕНИЯ". – Москва: Интеграция: Образование и Наука. – URL: https://eivis.ru/browse/publication/542

2. Журнал "ВОПРОСЫ ЭКОНОМИКИ". – Москва: Редакция журнала "Вопросы экономики". – URL: https://eivis.ru/browse/publication/6645

3. Журнал "СОВРЕМЕННОЕ ПРАВО". – Москва: ЗАО "Издательство "Новый индекс". – URL: https://eivis.ru/browse/publication/79187

3.6. Программное обеспечение

Coggle Free
Google Chrome
LibreOffice
AnyLogic University
Консультант Плюс

3.7. Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Информио
НЭБ eLIBRARY.RU

3.8. Перечень ресурсов сети «Интернет»

Научная электронная библиотека [Электронный ресурс] Режим доступа: https://urait.ru/

Национальная электронная библиотека (НЭБ). [Электронный ресурс] https://rusneb.ru/

3.9. Материально-техническое обеспечение, необходимое для осуществления образовательного процесса

Наименование учебных аудиторий и помещений	Оснащенность оборудованием и техническими средствами обучения
Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Кабинет иностранных языков	Комплект учебной мебели

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Новосибирский государственный университет экономики и управления «НИНХ»
(ФГБОУ ВО «НГУЭУ», НГУЭУ)

Кафедра иностранных языков

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ: ПОДГОТОВКА К СДАЧЕ И СДАЧА ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Направление:
40.03.01 Юриспруденция
38.03.06 Торговое дело
Сетевая образовательная программа совместно с МГИМО МИД России
Редакция 2026 года

Направленность (профиль):
Правовое сопровождение международного бизнеса на азиатских рынках

Форма обучения:
очная

Год набора:
2025

Новосибирск 2025

РАЗДЕЛ 1. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЙ

1.1 Требования к результатам освоения основной профессиональной образовательной программы высшего образования

В соответствии с ОПОП ВО в рамках государственной итоговой аттестации проверяется степень освоения выпускником следующих компетенций

Код компетен-ции	Наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	ИУК-4.1 Выбирает на государственном и иностранном(ых) языке(ах) стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия между партнерами в зависимости от целей и условий коммуникации.
		ИУК-4.2 Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного(ых) на русский язык и обратно.
		ИУК-4.3 Ведет деловую переписку на государственном и иностранном(ых) языках с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции.
УК-6	Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	ИУК-6.1 Выделяет и использует инструменты и методы управления временем при выполнении конкретных задач и достижении поставленных целей.
		ИУК-6.2 Определяет задачи саморазвития и профессионального роста, распределяет их на долго-, средне- и краткосрочные с обоснованием актуальности и определением необходимых ресурсов для их выполнения.
		ИУК-6.3 Управляет своим временем, выстраивает и реализовывает траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни.
ОПК-14	Способен использовать современные информационные технологии и программные средства при решении профессиональных задач;	ИОПК-14.1 Применяет критический анализ информации и системный подход для решения профессиональных задач
		ИОПК-14.2 Применяет теоретические знания при решении практических задач, используя возможности вычислительной техники и современного программного обеспечения
		ИОПК-14.3 Использует современные информационные технологии и программные средства при решении профессиональных задач
ДОПК-12	Способен владеть иностранным (-ыми) языком (-ами) на уровне, обеспечивающем свободное общение как в общекультурной сфере, так и в профессиональной деятельности	ИДОПК-12.1 Знает базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на иностранном(-ых) языке(-ах) для общекультурного общения и осуществления профессиональной деятельности

ДОПК-12	Способен владеть иностранным (-ыми) языком (-ами) на уровне, обеспечивающем свободное общение как в общекультурной сфере, так и в профессиональной деятельности	ИДОПК-12.2 Логически верно, аргументировано и ясно строит устную и письменную речь на иностранном(-ых) языке(- ах)
		ИДОПК-12.3 Пользуется навыками ведения корректной устной и письменной коммуникации на иностранном (-ых) языке (- ах)
ДОПК-13	Способен вести диалог, переписку, переговоры на иностранном(-ых) языке(-ах) в рамках уровня поставленных задач	ИДОПК-13.1 Знает лексические единицы, грамматические категории и структуры, используемые в устном и письменном общении на иностранном (-ых) языке (-ах); иностранный (-ые) язык (-и) в объеме, необходимом для получения профессиональной информации из зарубежных источников, ведения переписки и переговоров и общения, в том числе, на профессиональном уровне
		ИДОПК-13.2 Ведет различные виды диалогов на иностранном(-ых) языке(-ах); осуществлять общекультурное и профессиональное общение, а также письменную коммуникацию на иностранном(-ых) языке(-ах)
		ИДОПК-13.3 Пользуется навыками публичной, научной и профессиональной речи на иностранном(-ых) языке(-ах)
ДОПК-14	Способен использовать техники ведения переговоров, установления профессиональных контактов и развития профессионального общения, в том числе на иностранном (-ых) языке (-ах)	ИДОПК-14.1 Обладает знаниями о функциях, видах, технологии, этапах, правилах и ограничениях переговорного процесса
		ИДОПК-14.2 Осуществляет коммуникационное взаимодействие с оппонентами для достижения поставленной цели, в том числе на иностранном(-ых) языке(- ах)
		ИДОПК-14.3 Пользуется навыками ведения переговоров, в том числе на иностранном(-ых) языке(-ах)

РАЗДЕЛ 2. ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ, ШКАЛЫ ОЦЕНИВАНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА

2.1 Показатели оценивания компетенций государственного экзамена

Код компетенции	Код индикатора достижения компетенции	Виды заданий билета

УК-4	ИУК-4.1	Монологическое высказывание по проф. теме с последующей беседой с преподавателем. 1. Организация и проведение деловых мероприятий. 2. Установление деловых связей. Выставка-ярмарка. Презентация компании на мероприятии. 3. Коммерческая деятельность: презентация товара/услуги. 4. Организационная структура компании и типы компаний. 5. Карьерные возможности: резюме и собеседование с потенциальным работодателем. 6. Социальные отношения и рынок труда. Карьера в сфере торговли и юриспруденции. 7. Этапы экономического развития РФ и КНР. Региональная экономика. Природные и трудовые ресурсы Сибири. 8. Финансы: денежно-кредитная и налогово-бюджетная системы РФ и КНР. Банковская система РФ и КНР. 9. Внешнеэкономические связи Китая. Торгово-экономические отношения с Россией. Мировой финансовый рынок и азиатские рынки. 10. Коммерческое право. Юридическое сопровождение сделок. Соглашения и торговые контракты.
	ИУК-4.2	Письменный перевод делового письма (до 500 п.з.)

УК-4	ИУК-4.3	Письменный перевод делового письма (до 500 п.з.)
УК-6	ИУК-6.1	Устный перевод с листа диалога-переговоров по спец. тематике (300-400 п.з)
	ИУК-6.2	Письменный перевод делового письма (до 500 п.з.)
	ИУК-6.3	Устный перевод с листа диалога-переговоров по спец. тематике (300-400 п.з)
ОПК-14	ИОПК-14.1	Монологическое высказывание по проф. теме с последующей беседой с преподавателем. 1. Организация и проведение деловых мероприятий. 2. Установление деловых связей. Выставка-ярмарка. Презентация компании на мероприятии. 3. Коммерческая деятельность: презентация товара/услуги. 4. Организационная структура компании и типы компаний. 5. Карьерные возможности: резюме и собеседование с потенциальным работодателем. 6. Социальные отношения и рынок труда. Карьера в сфере торговли и юриспруденции. 7. Этапы экономического развития РФ и КНР. Региональная экономика. Природные и трудовые ресурсы Сибири. 8. Финансы: денежно-кредитная и налогово-бюджетная системы РФ и КНР. Банковская система РФ и КНР. 9. Внешнеэкономические связи Китая. Торгово-экономические отношения с Россией. Мировой финансовый рынок и азиатские рынки. 10. Коммерческое право. Юридическое сопровождение сделок. Соглашения и торговые контракты.
	ИОПК-14.2	Монологическое высказывание по проф. теме с последующей беседой с преподавателем. 1. Организация и проведение деловых мероприятий. 2. Установление деловых связей. Выставка-ярмарка. Презентация компании на мероприятии. 3. Коммерческая деятельность: презентация товара/услуги. 4. Организационная структура компании и типы компаний. 5. Карьерные возможности: резюме и собеседование с потенциальным работодателем. 6. Социальные отношения и рынок труда. Карьера в сфере торговли и юриспруденции. 7. Этапы экономического развития РФ и КНР. Региональная экономика. Природные и трудовые ресурсы Сибири. 8. Финансы: денежно-кредитная и налогово-бюджетная системы РФ и КНР. Банковская система РФ и КНР. 9. Внешнеэкономические связи Китая. Торгово-экономические отношения с Россией. Мировой финансовый рынок и азиатские рынки. 10. Коммерческое право. Юридическое сопровождение сделок. Соглашения и торговые контракты.
	ИОПК-14.3	Письменный перевод делового письма (до 500 п.з.)
ДОПК-12	ИДОПК-12.1	Устный перевод с листа диалога-переговоров по спец. тематике (300-400 п.з)
	ИДОПК-12.2	Устный перевод с листа диалога-переговоров по спец. тематике (300-400 п.з)
	ИДОПК-12.3	Устный перевод с листа диалога-переговоров по спец. тематике (300-400 п.з)
ДОПК-13	ИДОПК-13.1	Устный перевод с листа диалога-переговоров по спец. тематике (300-400 п.з)

	ИДОПК-13.2	Устный перевод с листа диалога-переговоров по спец. тематике (300-400 п.з)
	ИДОПК-13.3	Устный перевод с листа диалога-переговоров по спец. тематике (300-400 п.з)
ДОПК-14	ИДОПК-14.1	Письменный перевод делового письма (до 500 п.з.)
	ИДОПК-14.2	Письменный перевод делового письма (до 500 п.з.)
	ИДОПК-14.3	Письменный перевод делового письма (до 500 п.з.)

2.2 Критерии оценки результатов государственного экзамена

Критерий оценки	Максимальное количество баллов
Владеет иностранным языком и умеет соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения, а также с нормами речевого этикета, которых придерживаются носители языка.	20
Знает содержание учебного материала, владеет понятийным аппаратом, логично, четко и ясно излагает ответы на поставленные вопросы.	20
Умеет использовать приобретенные знания для решения профессиональных задач, свободно ориентироваться в документах, научной и периодической литературе, докладах, базах данных на иностранных языках готовить проекты официальных документов и вести деловую переписку.	20
Умеет распознавать и продуктивно использовать основные лексико-грамматические средства в коммуникативных ситуациях и понимать содержание различного типа текстов на иностранном языке.	20
Умеет, опираясь на полученные знания, умения и сформированные общекультурные и профессиональные компетенции, профессионально излагать специальную информацию в устной и письменной формах, научно аргументировать и защищать свою точку зрению на иностранном языке.	
	20
Всего баллов	100

2.3 Шкала оценивания результатов государственного экзамена

Количество баллов	ниже 60%	60-74%	75-89%	90-100%
Оценка	Неудовлетворительно	Удовлетворительно	Хорошо	Отлично

2.4 Перечень вопросов для подготовки к государственному экзамену

1. Задание 1. Монологическое высказывание по проф. теме (350 п.з.) с последующей беседой с преподавателем.

1. Организация и проведение деловых мероприятий.
2. Установление деловых связей. Выставка-ярмарка. Презентация компании на мероприятии.
3. Коммерческая деятельность: презентация товара/услуги.
4. Организационная структура компании и типы компаний.
5. Карьерные возможности: резюме и собеседование с потенциальным работодателем.
6. Социальные отношения и рынок труда. Карьера в сфере торговли и юриспруденции.
7. Этапы экономического развития РФ и КНР. Региональная экономика. Природные и трудовые ресурсы Сибири.
8. Финансы: денежно-кредитная и налогово-бюджетная системы РФ и КНР. Банковская система РФ и КНР.
9. Внешнеэкономические связи Китая. Торгово-экономические отношения с Россией. Мировой финансовый рынок и азиатские рынки.
10. Коммерческое право. Юридическое сопровождение сделок. Соглашения и торговые контракты.

(ИУК-4.1, ИУК-4.2, ИДОПК-12.1, ИДОПК-12.2, ИДОПК-12.3, ИДОПК-14.3, ИДОПК-14.2, ИДОПК-14.1, ИДОПК-13.3, ИДОПК-13.2, ИУК-4.3)

2. Задание 2

Письменная часть: Письменный перевод коммерческого или делового письма без словаря (до 500 п.з.). Время выполнения – 2 академических часа.

(ИУК-4.2, ИУК-4.1, ИУК-4.3, ИУК-6.3, ИДОПК-12.1, ИДОПК-12.2, ИДОПК-13.1,

尊敬的先生们：

今年三月十五日贵方来信请求进一步说明提出的付款条件，现回信如下：

1。供应设备的所有款项应根据我们两国政府间的贸易及支付协定，用英

镑支付，将应付数额转入贵国中央银行为俄国外经银行开立的帐户上，并指明我联合公司为受益者。

2。合同规定的款项应按下列方式支付：

2。1。从合同签订之日起的三十天内预付合同价值的25%；

2。2。合同价值的其余75%，分五次分期付款，每年一次，每次金额为合同价值的15%，其中第一次付款必须从最后一批设备的提单日期起的12个月内支付。

货物最后运出之日，供货人向订货人开出五张汇票，汇票应由订货人在收到汇票之日起五天内承付。订货人使用货款向供货人支付每年3。5%利息.

每张汇票的数额包括汇票到期日的利息.

我们相信，我方提出的这些信息能帮助贵方对提出的付款条件给予肯定的评价，并在谈判时详细地讨论。

此致

敬礼！

单位名称

日期。

3. Задание 3

Устный перевод с листа текста (диалог-переговоры) по специальности с китайского языка на русский (объем до 300 - 400 печатных знаков). (ИУК-4.1, ИУК-4.2, ИДОПК-12.1, ИДОПК-12.2, ИДОПК-13.1, ИОПК-14.1)

Образец диалога — переговоров

甲：我是亚太国际律师事务所的林森，也是第一国际贸易公司的法律顾问，十点钟我和张晶律师有个约会。

乙：您好，张晶律师一大早就到法庭去了，他刚刚才打电话，说是有事延误了，大概要晚十分钟左右才能回来，他特别交代，请您等一下。

甲：好吧。正好我可以用这十分钟回覆客户的电话。我可以用你们的电话吗？
没问题，请到会议室，您可以用会议室的电话。

乙：林律师，真对不起，我迟到十几分钟，让您久等了。

甲：没关系，这点我很理解，有时候在法庭是难控制时间的。这次我代表第一国际贸易公司来您办公室的目的，就是希望能够和第一电脑公司和解。

乙：我的看法和你一样，也是希望双方能够很块和解。我的客户缺乏国际贸易的经验，在订立合约时太忽忙，未能充分了解中国的国际贸易法。

甲：对于这次第一国际贸易公司的损失，只要能够获得合理的赔偿，我们也能希望上法庭，或是上仲裁。你知道中国人的习惯，他们不但极力避免诉讼，而且还极力避免第三者介入

РАЗДЕЛ 3. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ, ОПРЕДЕЛЯЮЩИЕ ПРОЦЕДУРЫ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Билеты к государственному экзамену формируются в соответствии с разделом 2 Программы государственной итоговой аттестации.

Организационные процедуры проведения государственного экзамена определены п. 2.5 Программы государственной итоговой аттестации.

Итоговая оценка за государственный экзамен выставляется в соответствии с критериями, установленными в п. 2.2 Фонда оценочных средств для государственной итоговой аттестации.